

365R0051

3.4.65

ΕΠΙΣΗΜΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

793/65

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ἀριθ. 51/65/ΕΟΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

**τῆς 1ης Ἀπριλίου 1965**

**περί τροποποιήσεως τῶν κοινῶν κανόνων ποιότητος ὀρισμένων ὀπωροκηπευτικῶν**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ἔχοντας ὑπόψη:

τὴ συνθήκη περί ἰδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος,

τὸν κανονισμό ἀριθ. 23 περί βαθμιαίας δημιουργίας κοινῆς ὀργανώσεως ἀγορᾶς στὸν τομέα τῶν ὀπωροκηπευτικῶν<sup>(1)</sup>, καὶ ἰδίως τὸ ἄρθρο 4 παράγραφος 3,

ἔκτιμώντας:

ὅτι παρατηρεῖται σημαντικὴ ἐξέλιξη στὶς τεχνικὲς ἐμπορίας ὀρισμένων ὀπωροκηπευτικῶν·

ὅτι λόγω τῶν τεχνικῶν αὐτῶν πού συνδέονται, μεταξύ ἄλλων, μέ τίς ἀπαιτήσεις τῆς ζήτησεως τῶν ἀγορῶν καταναλώσεως καὶ χονδρικῆς πωλήσεως, οἱ κοινοὶ κανόνες ποιότητος σχετικὰ μέ πολλὰ προϊόντα πρέπει νά τροποποιηθοῦν κατὰ τρόπο, ὥστε νά προσαρμοθοῦν στὶς νέες ἀπαιτήσεις·

ὅτι τὰ μέτρα πού προβλέπονται στὸν παρόντα κανονισμό εἶναι σύμφωνα μέ τὴ γνώμη τῆς Ἐπιτροπῆς Διαχειρίσεως Ὀπωροκηπευτικῶν,

**ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:**

*Ἄρθρο Μόνο*

Τὰ παραρτήματα II/4 καὶ II/5 τοῦ κανονισμοῦ ἀριθ. 23 καθὼς καὶ τὰ παραρτήματα I/5 καὶ I/8 τοῦ κανονισμοῦ ἀριθ. 58<sup>(2)</sup> τροποποιοῦνται σύμφωνα μέ τὰ παραρτήματα τοῦ παρόντος κανονισμοῦ.

Ὁ παρὼν κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρὸς ὅλα τὰ μέρη του καὶ ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος Μέλος.

Ἔγινε στὶς Βρυξέλλες, τὴν 1η Ἀπριλίου 1965.

*Γιὰ τὴν Ἐπιτροπὴ*

*Ὁ Πρόεδρος*

Walter HALLSTEIN

<sup>(1)</sup> ΕΕ ἀριθ. 30 τῆς 20.4.1962, σ. 965/62.

<sup>(2)</sup> ΕΕ ἀριθ. 56 τῆς 7.7.1962, σ. 1606/62.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

## Τροποποιήσεις των κοινών κανόνων ποιότητας για τὰ ροδάκινα

(Παράρτημα ΙΙ/4 του κανονισμού αριθ. 23)

I. Στόν τίτλο ΙΙΙ: «*ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ ΚΑΤΑ ΜΕΓΕΘΟΣ*»:

— 'Η κλίμακα ταξινομήσεως κατά μέγεθος ανάλογα με τή διάμετρο αντικαθίσταται από τήν ακόλουθη κλίμακα:

«90 χιλιοστόμετρα και άνω

από 80 χιλιοστόμετρα περιλαμβανόμενα μέχρι 90 χιλιοστόμετρα μή περιλαμβανόμενα

από 73 χιλιοστόμετρα περιλαμβανόμενα μέχρι 80 χιλιοστόμετρα μή περιλαμβανόμενα

από 67 χιλιοστόμετρα περιλαμβανόμενα μέχρι 73 χιλιοστόμετρα μή περιλαμβανόμενα

από 61 χιλιοστόμετρα περιλαμβανόμενα μέχρι 67 χιλιοστόμετρα μή περιλαμβανόμενα

από 56 χιλιοστόμετρα περιλαμβανόμενα μέχρι 61 χιλιοστόμετρα μή περιλαμβανόμενα

από 51 χιλιοστόμετρα περιλαμβανόμενα μέχρι 56 χιλιοστόμετρα μή περιλαμβανόμενα».

— Τό έδάφιο πού αρχίζει από:

«'Επί πλέον, τὰ ροδάκινα περιφέρειας . . .»: αντικαθίσταται από τό ακόλουθο έδάφιο:

«'Επί πλέον, τὰ ροδάκινα περιφέρειας 15/16 έκατοστομέτρων ή διαμέτρου 47/51 χιλιοστομέτρων γίνονται δεκτά μέχρι τήν 31η 'Ιουλίου, έξαιρέσει αυτών τής κατηγορίας "Έξτρα".»

II. Στόν τίτλο ΙV: «*ΑΝΟΧΕΣ*»:

Οί διατάξεις τής παραγράφου Β «'Ανοχές μεγέθους» αντικαθίστανται από τίς ακόλουθες διατάξεις:

«10% κατ' αριθμό ή κατά θάρους φρούτων τὰ όποια απέχουν από τό μέγεθος πού λαμβάνεται ύπόψη έντός του όριου του ένός έκατοστομέτρου περισσότερο ή λιγότερο στήν περίπτωση ταξινομήσεως κατά περιφέρεια και τών 3 χιλιοστομέτρων περισσότερο ή λιγότερο στήν περίπτωση ταξινομήσεως κατά διάμετρο.»

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

## Τροποποιήσεις των κοινών κανόνων ποιότητας για τὰ μαρούλια, κατσαρά αντίδια και πλατύφυλλα αντίδια (σκαρόλες)

(Παράρτημα ΙΙ/5 του κανονισμού αριθ. 23)

I. Στόν τίτλο ΙΙ, παράγραφος Γ ii): «*Κατηγορία ΙΙ*»:

Τό τελευταίο έδάφιο καταργείται.

II. Στόν τίτλο V, παράγραφος Β: «*Συσκευασία*»:

— Τό δεύτερο έδάφιο αντικαθίσταται από τό ακόλουθο έδάφιο:

«'Η συσκευασία πρέπει νά είναι τέτοια, ώστε νά εξασφαλίζει τήν κατάλληλη προστασία του προϊόντος.»

— Τό τρίτο έδάφιο αντικαθίσταται από τό ακόλουθο έδάφιο:

«Τά σαλατικά δύνανται νά παρουσιάζονται σε ένα ή περισσότερα στρώματα: κάθε στρώμα αποτελείται από τόν ίδιο αριθμό τεμαχίων. Τά κατσαρά αντίδια και τὰ μαρούλια, εκτός από τὰ επιμήκη μαρούλια (ROMAINES), πρέπει νά τοποθετούνται καρδιά με καρδιά όταν παρουσιάζονται σε δύο στρώματα, εκτός αν αυτά χωρίζονται με ένα κατάλληλο ύλικό προστασίας.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Τροποποιήσεις τῶν κοινῶν κανόνων ποιότητος γιά τά καρόττα

(Παράρτημα Ι/5 τοῦ κανονισμοῦ ἀριθ. 58)

I. Στόν τίτλο ΙΙ: «ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ»:

- Παράγραφος Β: «Ἐλάχιστα χαρακτηριστικά», ὑποδιαίρεση i):
  - δευτέρη περίπτωση: ὁ ὄρος «πλυμένες» ἀντικαθίσταται ἀπό τόν ὄρο «καθαρισμένες».
  - τελευταία περίπτωση: ὁ ὄρος «στεγνωμένες» ἀντικαθίσταται ἀπό τόν ὄρο «ξανασφογγισμένες».
- Παράγραφος Γ: «Κατάταξη»:
  - Ἵποδιαίρεση i): *Κατηγορία «Ἐξτρα»:*
    - πρῶτο ἐδάφιο: ἡ ἔνδειξη «καί ὑποχρεωτικῶς πλυμένες», ἀντικαθίσταται μέ τήν ἔνδειξη «καί ὑποχρεωτικῶς καθαρισμένες».
    - τό τελευταῖο ἐδάφιο ἀντικαθίσταται ἀπό τό ἀκόλουθο ἐδάφιο:
 

«Πρέπει ἐπίσης νά παρουσιάσουν ὄλα τά χαρακτηριστικά καί τόν τυπικό χρωματισμό τῆς ποικιλίας, ἐκτός ἀπό κάθε χρωματισμό πράσινο ἢ ἰοειδή/πορφυρό στό λαιμό.»
  - Ἵποδιαίρεση ii): *Κατηγορία Ι:*
    - τρίτο ἐδάφιο: καταργεῖται ἡ ἔνδειξη «ἡ μικρή ἀκραία ρίζα δύναται νά ἔλλειπει.»
    - τό τελευταῖο ἐδάφιο ἀντικαθίσταται ἀπό τό ἀκόλουθο ἐδάφιο:
 

«Ἐνας χρωματισμός πράσινος ἢ ἰοειδής/πορφυρός εἶναι ἀποδεκτός στό λαιμό ἐντός τοῦ ὄριου τοῦ 1 ἑκατοστομέτρου γιά τίς ρίζες καρόττων, τῶν ὁποίων τό μήκος δέν ὑπερβαίνει τά 8 ἑκατοστόμετρα καί τῶν 2 ἑκατοστομέτρων γιά τίς ἄλλες ρίζες τοῦ καρόττων.»
  - Ἵποδιαίρεση iii): *Κατηγορία ΙΙ:*
    - Τό τελευταῖο ἐδάφιο ἀντικαθίσταται ἀπό τό ἀκόλουθο ἐδάφιο:
 

«Ἐνας χρωματισμός πράσινος ἢ ἰοειδής/πορφυρός εἶναι ἀποδεκτός στό λαιμό ἐντός τοῦ ὄριου τῶν 2 ἑκατοστομέτρων γιά τίς ρίζες τοῦ καρόττων, τῶν ὁποίων τό μήκος δέν ὑπερβαίνει τά 10 ἑκατοστόμετρα καί τῶν 3 ἑκατοστομέτρων γιά τίς ἄλλες ρίζες τοῦ καρόττων.»

II. Στόν τίτλο ΙΙΙ: «ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ ΚΑΤΑ ΜΕΓΕΘΟΣ»:

Τό τελευταῖο ἐδάφιο ἀντικαθίσταται ἀπό τό ἀκόλουθο ἐδάφιο:

«Γιά τίς κατηγορίες Ι καί ΙΙ, ἡ διαφορά τῆς διαμέτρου ἢ ἡ διαφορά θάρους μεταξύ τῆς πιό μικρῆς καί τῆς πιό χονδρῆς ρίζας πού περιέχονται στό ἴδιο κιβώτιο δέν πρέπει νά ὑπερβαίνει τά 30 χιλιοστόμετρα ἢ 200 γραμμάρια. Ἐν τούτοις, σέ περίπτωση φορτώσεως χύμα (κατηγορία ΙΙ), οἱ ρίζες πρέπει νά ἀνταποκρίνονται μόνο στό κατώτερο μέγεθος.»

III. Στόν τίτλο ΙV: «ΑΝΟΧΕΣ»:

— Παράγραφος Α: «Ἀνοχές ποιότητος»:

Ἵποδιαίρεση i): *Κατηγορία «Ἐξτρα»:*

— Τό κείμενο τῆς πρώτης περιπτώσεως ἀντικαθίσταται ἀπό τό ἀκόλουθο κείμενο:

«5% κατά θάρος ριζῶν πού ἔχουν ἓνα ἐλαφρό ἴχνος χρωματισμοῦ πράσινου ἢ ἰοειδοῦς/πορφυροῦ στό λαιμό, μὴ λαμβανομένης ὑπόψη αὐτῆς τῆς ἀνοχῆς στόν ὑπολογισμό τοῦ ἀθροίσματος τῶν ἀνοχῶν.»

Ἵποδιαίρεση iii): *Κατηγορία ΙΙ:*

— Προστίθεται ἡ ἀκόλουθη φράση:

«Σέ περίπτωση φορτώσεως χύμα, ἡ ἀνοχή αὐτή ἐφαρμόζεται ἀνά μονάδα μεταφορᾶς ἢ ἀνά παρτίδα ἂν ἡ μονάδα μεταφορᾶς περιέχει πολλές παρτίδες.»

— Παράγραφος Β: «Ἀνοχές μεγέθους»:

— Προστίθεται ἡ ἀκόλουθη φράση:

«Σέ περίπτωση φορτώσεως χύμα, ἡ ἀνοχή αὐτή ἐφαρμόζεται ἀνά μονάδα μεταφορᾶς ἢ ἀνά παρτίδα ἂν ἡ μονάδα μεταφορᾶς περιέχει πολλές παρτίδες.»

## IV. Στόν τίτλο V: «ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΚΑΙ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ»:

- Οί διατάξεις της παραγράφου A: «Όμοιογένεια» αντικαθίστανται από τις ακόλουθες διατάξεις:  
«Κάθε συσκευασία ή σέ περίπτωση φορτώσεως χύμα, κάθε παρτίδα πρέπει νά περιέχει καρόττα τής ίδιας ποικιλίας, ποιοτικής κατηγορίας καί τού ίδιου μεγέθους έφ' όσον, σέ ό,τι άφορά τό τελευταίο αυτό κριτήριο, έπιβάλλεται ταξινόμηση κατά μέγεθος.»
- Παράγραφος B: «Συσκευασία»:  
Τελευταίο έδάφιο: Ό όρος «πλυμένες» αντικαθίσταται από τόν όρο «καθαρισμένες».

## V. Στόν τίτλο VI: «ΣΗΜΑΝΣΗ»:

- Οί διατάξεις τής παραγράφου B: «Είδος τού προϊόντος» αντικαθίσταται από τις ακόλουθες διατάξεις:
  - (i) Όνομα ποικιλίας γιά τήν κατηγορία “Έξτρα”,
  - ii) “καρόττα σέ δέσμες” ή “καρόττα χωρίς φύλλα”, } “Όταν τό περιεχόμενο τού κιθα-  
“πρώιμα καρόττα” ή “καρόττα γιά διατήρηση” } τίου δέν είναι έξωτερικά όρατό.»
- Οί διατάξεις τής παραγράφου Δ: «Έμπορικά χαρακτηριστικά» αντικαθίστανται από τις ακόλουθες διατάξεις:  
«Κατηγορία:  
— Άριθμός δεσμών, γιά τά καρόττα πού παρουσιάζονται σέ δέσμες.»

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

**Τροποποιήσεις τών κοινών κανόνων ποιότητας γιά τά κεράσια**  
(Παράρτημα 1/8 τού κανονισμού αριθ. 58)

## I. Στόν τίτλο II: «ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ»:

- Παράγραφος B: «Έλάχιστα χαρακτηριστικά»: υποδιαίρεση i):
  - Οί διατάξεις τής πρώτης περιπτώσεως αντικαθίστανται από τις ακόλουθες διατάξεις:  
«— άκέραια:  
— όψεως νωπής».
  - Καταργείται ή ένδειξη «άπαλλαγμένα από κάθε έλάττωμα καί ιδίως από ίχνη χαλαζιού, έγκάυματα, σκασίματα μάλωπες» (τελευταία περίπτωση).
- Παράγραφος Γ: «Κατάταξη»:  
— Οί διατάξεις πού αναφέρονται υπό ii): «Κατηγορία I» αντικαθίστανται από τις ακόλουθες διατάξεις:  
«Τά φρούτα πού κατατάσσονται στήν κατηγορία αυτή πρέπει νά είναι καλής ποιότητας. Πρέπει νά παρουσιάζουν τά τυπικά χαρακτηριστικά τής ποικιλίας. Έν τούτοις, δύνανται νά γίνουν άποδεκτά:  
— Ένα έλαφρό έλάττωμα στό σχήμα ή στήν ανάπτυξη.  
— Ένα έλαφρό έλάττωμα χρωματισμού.  
Πρέπει νά είναι άπαλλαγμένα από έγκάυματα, σκασίματα, μάλωπες καί έλαττώματα όφειλόμενα σέ χαλάζι.»

## II. Στόν τίτλο V: «ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΚΑΙ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ»:

- Οί διατάξεις τής παραγράφου A: «Όμοιογένεια» αντικαθίστανται από τις ακόλουθες διατάξεις:  
«Τό περιεχόμενο κάθε κιθατίου πρέπει νά είναι όμοιογενές καί πρέπει νά άποτελείται μόνο από φρούτα τής ίδιας ποικιλίας καί τής ίδιας ποιοτικής κατηγορίας. Τό πάχος τών φρούτων πρέπει νά είναι σχεδόν όμοιόμορφο.  
Έπί πλέον τά φρούτα πού κατατάσσονται στήν κατηγορία “Έξτρα», πρέπει νά παρουσιάζουν όμοιόμορφο χρωματισμό καί ώριμότητα.»
- Παράγραφος B: «Συσκευασία»:  
Πρώτο έδάφιο: καταργείται ή φράση «Τό έμπόρευμα πρέπει νά χωρίζεται από τό κάτω μέρος, τις πλευρές καί ένδεχομένως από τό κάλυμμα μέ κατάλληλο μέσο προστασίας.»